

Todolella

Ajuntament de Todolella, Carrer Carretera 7 CP 12312 | Tel 964171178 | FAX 964171179 | Todolella info@todolella.es

REVISTA D'INFORMACIÓ MUNICIPAL DE L'AJUNTAMENT DE TODOLELLA 1/2013



JOSÉ ÁNGEL CERDÁN ES EL NUEVO ALCALDE DE TODOLELLA -Sustituye a Alfredo Querol, primer edil desde 1999

El pasado 7 de diciembre en el Salón de Plenos del Ayuntamiento de Todolella se hizo efectivo el relevo en la alcaldía de la localidad. Alfredo Querol, tras 13 años como alcalde del municipio, cede el sillón a José Ángel Cerdán, que con tan sólo 31 años se convierte en primer edil. El acto contó con la presencia del presidente de la Diputación de Castellón, Javier Moliner, el vicepresidente Andrés Martínez y el diputado de desarrollo rural Domingo Giner. En la nueva configuración de la corporación local de Todolella Oscar Armengol será Teniente de Alcalde. Alfredo Querol ostentará el cargo de tesorero. Completan la corporación Claudio Guardiola y Crispín Guardiola.

José Àngel Cerdan és el nou alcalde de Todolella. Substitueix a Alfredo Querol, primer edil des de 1999

El passat 7 de desembre al Saló de Plens de l'Ajuntament de Todolella es va fer efectiu el relleu a l'alcaldia de la localitat. Alfredo Querol, després de 13 anys com a alcalde del municipi, cedeix la butaca a José Ángel Cerdán, que amb només 31 anys es converteix en alcalde. L'acte va comptar amb la presència del president de la Diputació de Castelló, Javier Moliner, el vicepresident Andrés Martínez i el diputat de desenvolupament rural diumenge Giner. En la nova configuració de la corporació local de Todolella Oscar Armengol serà Tinent d'Alcalde. Alfredo Querol ostentarà el càrrec de tesorero. Completen la corporació Claudio Guardiola i Crispín Guardiola.

SUMARIO:

- La piscina climatizada
- Mejora en el transporte
- Las imágenes de las fiestas
- Sant Antoni

SUMARI:

- La piscina climatitzada
- Millora en el transport
- Les imatges de les festes
- Sant Antoni

INAUGURACIÓN DE LA PISCINA CLIMATIZADA

El presidente de la Diputación de Castellón, Javier Moliner, se ha desplazado a Todoella para la puesta en funcionamiento de las nuevas instalaciones deportivas, financiadas por la institución provincial. Una actuación que, según Moliner, "servirá para mejorar la calidad de vida de los ciudadanos de la comarca de Els Ports y mejorar el atractivo turístico de nuestro interior, lo que deriva en la llegada de más visitantes hasta

nuestros pueblos y la consiguiente generación de riqueza". En el acto también ha estado presente una representación de la Corporación Municipal de Todoella, el diputado provincial de Deportes, Luis Martínez y el director general de Deportes de la Generalitat Valenciana, Mateo Castellà, así como todos los vecinos de La Todoella que han deseado asistir.



Inauguració de la piscina climatitzada. El president de la Diputació de Castelló, Javier Moliner, s'ha desplaçat a Todoella per a la posada en funcionament de les noves instal·lacions esportives, finançades per la institució provincial. Una actuació que, segons Moliner, "servirà per millorar la qualitat de vida dels ciutadans de la comarca dels Ports i millorar l'atractiu turístic del nostre interior, la qual cosa deriva en l'arribada de més visitants fins als nostres pobles i la consegüent generació de riquesa". A l'acte també ha estat present una representació de la Corporació Municipal de Todoella, el diputat provincial d'Esports, Luis Martínez i el director general d'Esports de la Generalitat Valenciana, Mateo Castellà, així com tots els veïns de la Todoella que han desitjat assistir.

VISITA DE LOS REYES MAGOS

Melchor, Gaspar y Baltasar visitaron a los niños de Todoella y pudieron degustar el roscón en el pabellón. Todos tuvieron regalos.

-Visita dels Mags d'Orient Melcior, Gaspar i Baltasar van visitar als nens de Todoella i van poder degustar el pastís en el pavelló. Tots van tenir regals



INFRAESTRUCTURAS DISEÑA UN NUEVO PLAN DE TRANSPORTE PARA LA COMARCA

-Tudolella acogió la reunión de coordinación

El Ayuntamiento de Tudolella acogió una reunión comarcal de alcaldes con el secretario autonómico de Infraestructuras, Victoriano Sánchez. En la misma también estuvo presente el director general de Transportes, Carlos Eleno. En ella se presentó un estudio para el rediseño del transporte público de viajeros con autobús. Así mismo se planteó la utilización del taxi para hacer más accesible el transporte para los vecinos de la zona. El nuevo sistema de transportes es fruto de varias reuniones mantenidas por los representantes municipales de la zona con los responsables de la conselleria.



Infraestructures dissenya un nou pla de transport per a la comarca-Tudolella va acollir la reunió de coordinació

L'Ajuntament de Tudolella va acollir una reunió comarcal d'alcaldes amb el secretari autonòmic d'Infraestructures, Victoriano Sánchez. En la mateixa també va estar present el director general de Transportes, Carlos Eleno. S'hi va presentar un estudi per al redisseny del transport públic de viatgers amb autobús.

Així mateix es va plantejar la utilització del taxi per fer més accessible el transport per als veïns de la zona. El nou sistema de transports és fruit de diverses reunions mantingudes pels representants municipals de la zona amb els responsables de la conselleria.

Las esculturas de Jere llegan a Tudolella

Desde el 10 de Marzo hasta el 10 de abril, Tudolella será sede de la obra del escultor Jere. Esta iniciativa nace del convenio firmado estrecha del artista y la Excelentísima Diputación de Castellón, por el que por medio de la firma de convenio con los ayuntamientos solicitantes podrán tener depositada la colección de piezas más relevantes del artista por períodos máximos de un mes. Jere es el creador de esculturas y figuras emblemáticas como la escultura del Faixero de Cinto Torres, o la propia del Danzando de Tudolella. Horarios de apertura: fines de semana y festivos de 11.30h 13.00h.



Les escultures de Jere arriben a La Tudolella.

Des del 10 de març fins al 10 d'abril, Tudolella serà seu de l'obra de l'escultor Jere. Aquesta iniciativa neix del conveni signat entre l'artista i la Diputació de Castelló, pel que per mitjà de la signatura de conveni amb els ajuntaments sol·licitants podran tenir dipositada la col·lecció de peces més rellevants de l'artista per períodes màxims d'un mes.

Jere és el creador d'escultures i figures emblemàtiques com l'escultura del Faixero de Cinto Torres, o la pròpia del Danzant de Tudolella. Horaris d'obertura: caps de setmana i festius de 11:30 13.00h.

FESTES 2012







VIAJE CULTURAL A BARCELONA

Vecinas y vecinos de Todolella, La Mata, Olocau y Forcall visitaron Barcelona. El pasado 27 de octubre tuvo lugar la visita a Barcelona organizada por la Agencia de Desarrollo Local a instancia de unas vecinas de Todolella. El recorrido completo pasó por la Sagrada Familia, Poble Espanyol y Parc Güell. Los viajeros nos enviaron unas fotos que compartimos con todos vosotros. Ya hay propuestas para el viaje cultural del año 2013, aunque la lista de sugerencias continua abierta.

Viatge Cultural a Barcelona. Veïnes i veïns de Todolella, La Mata, Olocau i Forcall visitar Barcelona. El passat 27 d'octubre va tenir lloc la visita a Barcelona organitzada per l'Agència de Desenvolupament Local a instància d'unes veïnes de Todolella. El recorregut complet va passar per la Sagrada Família, Poble Espanyol i Parc Güell. Els viatgers ens van enviar unes fotos que compartim amb tots vosaltres. Ja hi ha propostes per al viatge cultural de l'any 2013, tot i que la llista de suggeriments continua oberta.



CURSO DE CUP CAKES

Los días 17 y 18 de octubre 19 personas, 18 mujeres y un hombre, participaron en el curso de Cup Cakes que se desarrolló en La Todolella. Los asistentes manifestaron su satisfacción por el desarrollo del curso

Curs de Cup Cakes.

Els dies 17 i 18 d'octubre 19 persones, 18 dones i un home, van participar en el curs de Cup Cakes que es va desenvolupar a La Todolella. Els assistents van manifestar la seva satisfacció pel desenvolupament del curs



MEJORA DEL SUMINISTRO DE AGUA

Se ha puesto en marcha el pozo del Royo de La Mata para poder garantizar el suministro de agua al municipio en épocas de sequía, por medio de convenio singular con la Diputación Provincial de Castellón.

-Millora de l'abastiment d'aigua S'ha posat en marxa el pou del Royos de La Mata per a poder garantir el suminiestre d'aigua al municipi en èpoques de sequera, per mig de conveni singular amb la Diputació Provincial de Castelló.

Será noticia...

- La constitución de dos nuevas asociaciones: El Diable y Les Gitanetes
- La creación de un nuevo Club Ciclista
- La instalación de la conexión Guifi.net
- La restauración de la capilla de la Comunión de la Iglesia Parroquial
- Serà noticia...** La constitució de dues noves associacions: El Diable i Les Gitanetes
- La creació d'un nou Club Ciclista
- La instal·lació de la connexió Guifi.net
- La restauració de la capella de la Comunió de l'Església

noticies breus

NOTICIAS

BREVES

***Mejora de la web municipal**

El pasado 5 de noviembre de 2012 comenzó la formación que cada año ofrece la Diputación de Castellón a todos los responsables de las webs municipales de la provincia de Castellón que están adheridos al **Proyecto Web Municipal**. Este año las webs municipales están siendo actualizadas a una última versión del gestor de contenidos Drupal para ofrecer más facilidades de cara a la gestión y administración de los portales web.

-Millora del web municipal

El passat 5 novembre 2012 va començar la formació que cada any ofereix la Diputació de Castelló a tots els responsables de les webs municipals de la província de Castelló que estan adherits al Projecte Web Municipal. Aquest any les webs municipals estan sent actualitzades a una última versió del gestor de continguts Drupal per oferir més facilitats de cara a la gestió i administració dels portals web.

***Visita a los parques eólicos**

El Ayuntamiento de la Todolella ha organizado una visita a los parques eólicos de la localidad. Un total de 60 personas, entre vecinos y turistas, han visitado las instalaciones del centro de transformación y control del parque eólico. Luego han conocido el funcionamiento de los aerogeneradores. Responsables

de la empresa Renomar han realizado la explicación. La actividad ha superado las expectativas. Una furgoneta ha llevado a los vecinos y turistas hasta el parque. Otros han acudido a pie. De este modo los aerogeneradores se convierten en un atractivo más que ofrece el municipio. En el término de La Todolella hay un total de 27 aerogeneradores.

-Visita als pars eòlics

L'Ajuntament de la Todolella ha organitzat una visita als parcs eòlics de la localitat. Un total de 60 persones, entre veïns i turistes, han visitat les instal·lacions del centre de transformació i control del parc eòlic. Després han conegut el funcionament dels aerogeneradors. Responsables de l'empresa Renomar han realitzat l'explicació. L'activitat ha superat les expectatives. Una furgoneta ha portat als veïns i turistes fins al parc. Altres han acudit a peu. D'aquesta manera els aerogeneradors es converteixen en un atractiu més que ofereix el municipi. Al terme de la Todolella hi ha 27 aerogeneradors.

***La Danza en Vinaròs**

La Danza Guerrera de Todolella participó en la primera jornada de Cultura Popular en Vinaròs. Se presentó el libro de la Danza y los danzantes bailaron ante los vecinos de la ciudad del Baix Maestrat.

-La Dansa a Vinaròs La Dansa Guerrera de Todolella participar en la primera jornada de Cultura Popular a Vinaròs. Es va presentar el llibre de la Dansa i els dansaires van ballar davant els veïns de la ciutat del Baix Maestrat.

***Casa Abadía.** Se ha instalado la caldera de biomasa en el edificio Casa Abadía. Ha sido subvencionada por la AVEN. Así queda la obra de la Casa Abadía totalmente terminada.

-Casa Abadia S'ha instal·lat la caldera de biomasa a l'edifici Casa Abadia. Ha estat subvencionada per l'AVEN. Així queda l'obra de la Casa Abadia totalment acabada.



Sant Antoni 2013

Majorals: Jaime Querol, Oscar Armengot i Rodrigo Dellà.

SÁBADO 26 DE ENERO

9:30 h. Desayuno. A continuación salida en busca del Maio.
13.00h. Plantà del Maio.
14.00h. Comida para los colaboradores.
16.30h. Amasada de la coqueta al horno del pueblo.
19.00h. Gran campeonato de Poker en el hostal El Guerrer. Inscripciones 10 €.
21.00h. Cena en el local de fiestas para los colaboradores. A continuación discomovil. OMAR SELEKKA.

VIERNES 1 DE FEBRERO

20.30h. Cena popular en la plaza del pueblo. Estáis todos invitados!
0.00h. Discomovil OMAR SELEKKA.

SÁBADO 2 DE FEBRERO DÍA DE SAN ANTONIO.

09.00h Almuerzo en el bar. A continuación salida a recoger la leña de la barraca.
12.00h. Entrada de las costillas arrastradas por caballerías.
13.00h. Montaje de La Barraca.
14.30h. Comida para las colaboradores en el local de fiestas. A continuación acabaremos de vestir la barraca.
20.00h. Cena para los colaboradores.
21.00h. Bendición de los animales y tradicional vuelta del machos. A continuación reparto de la coqueta.
22.30h. Santantonà acompañada de los tradicionales cremallers.
0.00h. Gran actuación de la orquesta ALABAMA. A continuación discomóvil con sorpresas, Sshhhh A las 6.00 de la mañana Torrà de Carne.

DOMINGO 3 DE FEBRERO

12.00h. Santa Misa en honor a San Antonio. A continuación Pasacalle por las calles del pueblo con los Dulzaineros de Todolella.
17.00h. Actuación de Grupo humorístico del Catálogo.

LUNES 4 DE FEBRERO. DÍA DE SAN JOAQUIN.

12.00h. Santa misa en honor a San Joaquín.

DOMINGO 10 DE FEBRERO

10.00h. Santa Misa.
10.30h. Tradicional subasta de Chuletas
A continuación la tradicional Tranza.

FELICES FIESTAS A TODOS!



DISSABTE 26 DE GENER

9:30 h. Esmorzar. A continuació sortida a buscar el Maio.
13.00h. Plantà del Maio.
14.00h. Dinar per als col·laboradors.
16.30h. Pastada de la coqueta al forn del poble.
19.00h. Gran campionat de

Poker a l'hostal El Guerrer. Inscripcions 10 €.
21.00h. Sopar al local de festes per als col·laboradors.

A continuació discomòbil. OMAR SELEKKA.

DIVENDRES 1 DE FEBRER

20.30h. Sopar popular a la plaça del poble. Esteu tots convidats!

00:00. Discomobil OMAR SELEKKA.

DISSABTE 2 DE FEBRER DIA DE SANT ANTONI.

09:00 Dinar al bar. A continuació sortida a recollir la llenya de la barraca.
12.00h. Entrada de les costelles arrossegades per cavalleries.
13.00h. Muntatge de la Barraca.
14.30h. Menjar per les col·laboradors al local de festes. A continuació acabarem de vestir la barraca.
20.00h. Sopar per als col·laboradors.
21.00h. Benedicció dels animals i tradicional volta del mascles. A continuació repartiment de la coqueta.
22.30h. Santantonà acompanyada dels tradicionals cremallers.
00:00. Gran actuació de l'orquestra ALABAMA. A continuació discomòbil amb sorpreses, Sshhhh A les 6.00 del matí Torrada de Carn.

DIUMENGE 3 DE FEBRER

12.00h. Santa Missa en honor a Sant Antoni. A continuació Cercavila pels carrers del poble amb els Dolçainers de Todolella.
17.00h. Actuació de Grup humorístic del Catàleg.

DILLUNS 4 DE FEBRER. DIA DE SANT JOAQUIM.

12.00h. Santa missa en honor a Sant Joaquín.

DIUMENGE 10 DE FEBRER

10.00h. Santa Missa.
10.30h. Tradicional subhasta de Costelles
A continuació la tradicional Trança.

BONES FESTES A TOTS!